

К 75-летию академика М.Л. Титаренко

Почитающий мудрость и возвышающий единство

© 2009

А. Лукьянов, А. Ломанов

*“Мудрый, управляя страной, встает с утренней зарей
и возвращается в дом с сумерками”*

(“Мо-цзы”, гл. “Почитание мудрости”, пер. М.Л. Титаренко)



27 апреля 2009 года исполняется 75 лет выдающемуся российскому востоковеду, глубокому знатоку китайской традиционной философии и духовной культуры академику РАН Михаилу Леонтьевичу Титаренко. Он внес огромный вклад в изучение древнекитайской философии и организацию работы по исследованию китайской духовной традиции в нашей стране, в подготовку фундаментальных научных работ по Китаю, призванных определять принципы и направления развития отечественной синологии на десятилетия вперед. Благодаря усилиям М.Л. Титаренко Институт Дальнего Востока РАН об-

рел новый научный облик. В настоящее время работа Института нацелена на глубокое комплексное изучение дальневосточного региона в интересах обеспечения долгосрочных интересов развития России. Стремление поставить потенциал науки на службу интересам Отечества, готовность отдать все свои силы любимому делу, огромный творческий потенциал, реализуемый в научных исследовани-

Лукьянов Анатолий Евгеньевич, доктор философских наук, руководитель Центра сравнительного изучения цивилизаций Северо-Восточной Азии ИДВ РАН.
Тел. 8 (499) 124-03-04.

Ломанов Александр Владимирович, доктор исторических наук, главный научный сотрудник ИДВ РАН. Тел. 8 (499) 129-02-10

ях, принесли нашему юбиляру признание и заслуженный авторитет в ученых кругах мировой синологии.

Путь к постижению Китая открылся для М.Л. Титаренко в начале 1950-х гг., когда красный диплом педагогического училища и рекомендация педсовета предоставили ему возможность учиться на философском факультете МГУ им М.В. Ломоносова, где окончательно определился и сформировался интерес к изучению истории китайской философии. В начале 1957 г. М.Л. Титаренко прибыл в Китай для совершенствования профессиональной подготовки в этой области. Через год молодого исследователя представили преподавателям философского факультета Пекинского университета Жэнь Цзиюю и Фэн Юланю, вошедшим в историю китайской науки XX в. в качестве наиболее авторитетных знатоков древнекитайской мысли. В 1959 г. М.Л. Титаренко продолжил профессиональную подготовку на философском факультете Фуданьского университета в Шанхае, тогда же и выбрал тему будущей диссертации — учение древнего китайского философа Мо Ди (V—IV вв. до н.э.). Значительная часть работы и перевод основных глав книги “Мо-цзы” были выполнены в Шанхае под руководством профессора Ху Цюаня и доцента Пань Фуэня. Наставником М.Л. Титаренко в стенах Фуданьского университета был видный ученый-обществовед, публицист, исследователь марксистской теории и китайского традиционного духовного наследия Янь Бэймин. В 1961 г. М.Л. Титаренко впервые в истории отечественного китаеведения и историко-философской науки получил диплом об окончании университета по специальности “философ-историк китайской философии”.

В 1961—1965 гг. М.Л. Титаренко находился в КНР на дипломатической работе — сначала в генконсульстве в Шанхае, затем в посольстве СССР в Пекине. В это время он продолжал целенаправленную работу по изучению классической философии и политической мысли Китая. В 1963 г. он приступил к обучению в заочной аспирантуре философского факультета МГУ, в 1965 г. защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата философских наук на тему “Древнекитайская школа моистов и их учение”.

С 1965 по 1985 г. М.Л. Титаренко находился на ответственной работе в ЦК КПСС, занимаясь исследованием современной идейно-политической ситуации в КНР. В 1979 г. М.Л. Титаренко защитил докторскую диссертацию, посвященную идейно-теоретической ситуации в КПК накануне и в период “культурной революции”. Одновременно ученый продолжал интересоваться проблемами истории китайской мысли и ее трактовкой современными китайскими политическими деятелями. В публикациях, посвященных анализу политики КНР и взглядов Мао Цзэдуна, ученый опирался на глубокое знание китайской культуры и философской традиции.

В 1969 г. в серии “Философское наследие” издательства “Мысль” был опубликован первый том “Антологии мировой философии”, посвященный философскому наследию древности и средневековья. Компактное издание в четырех томах замышлялось как “путеводитель” по классическому философскому наследию человечества, многие фрагменты из древних письменных памятников были переведены на русский язык впервые. В эту книгу, ставшую на десятилетия незаменимым пособием для отечественных студентов-гуманитариев, вошел раздел по китайской философии. Его составителем, автором переводов первоисточников и комментариев стал М.Л. Титаренко. Подборка отразила как философское наследие Древнего Китая эпохи Весен и осеней — Борющихся Царств (Лао-цзы, Конфуций, Мо-цзы, Ян Чжу, Мэн-цзы, Чжуан-цзы, поздние моисты,

Хань Фэй-цзы), так и работы ключевых мыслителей более поздних династий, прежде всего неоконфуцианского направления (Дун Чжуншу, Ван Чун, Фань Чжэнь, Чжан Цзай, Чжу Си).

Продолжением этой работы стало издание в 1972—1973 гг. в той же известной серии “Философское наследие” двухтомного собрания текстов “Древнекитайская философия”. Подготовка этой первой в нашей стране антологии древнекитайской мысли была осуществлена М.Л. Титаренко в сотрудничестве с В.Г. Буровым, Р.В. Вяткиным и Ян Хиншуном. Образно говоря, эта работа “прорубила окно” в мир древнекитайской философской мысли, давая отечественному читателю возможность ознакомиться с двумя десятками важнейших первоисточников. Публикация стала важной вехой в развитии отечественной историко-философской науки, она помогала исправить сложившийся в ней за предыдущие десятилетия “западоцентристский” крен. Написанная М.Л. Титаренко в соавторстве с В.Г. Буровым вводная статья к первому тому собрания древнекитайских философских текстов знакомила читателя с общей картиной развития китайской мысли, ее социальным фоном, сопоставляла взгляды представителей различных школ. В том же издании была опубликована представительная и наиболее полная до настоящего времени подборка фрагментов из памятника “Мо-цзы” в переводе М.Л. Титаренко.

М.Л. Титаренко последовательно стремится соединить изучение наследия древности с исследованием актуальных тенденций в развитии Китая и восточно-азиатского региона в целом, выявить устойчивые мировоззренческие характеристики, определяющие специфику китайского национального характера. Со второй половины 1960-х г. М.Л. Титаренко проводит целенаправленную и всестороннюю работу по распространению в нашей стране знаний о китайской философии, старается придать научной деятельности в этой сфере устойчивый организационный характер, обеспечить ее новыми исследовательскими кадрами. В 1970 г. по его инициативе на философском факультете МГУ им. М.В. Ломоносова была сформирована первая за всю историю отечественного высшего образования группа студентов по изучению китайской философии и китайского языка. Лингвистическая подготовка включала не только современный, но и классический китайский язык, знание которого необходимо для работы с философскими текстами древней и средневековой эпох.

В 1985 г. вышла книга М.Л. Титаренко “Древнекитайский философ Мо Ди, его школа и учение”, посвященная важной, но малоисследованной за пределами Китая философской школе древности. Без учета влияния моистов невозможно адекватным образом уяснить ход развития древнекитайских представлений о логике и теории познания, об устройстве общества и его этико-религиозных устоях. Мо Ди и его ученики первыми в истории китайской философии выдвинули на первый план идеи социальной справедливости, отвергли конфуцианскую идею предопределенности и провозгласили человека хозяином своей судьбы, заявили о происхождении государственной власти на основе взаимного согласия людей.

Наибольшее внимание ученый уделил социально-политическим и этическим воззрениям моистов — прежде всего их представлениям о справедливости и равенстве, сфокусированным в призыве Мо-цзы и его учеников устанавливать отношения между людьми на принципах “всеобщей любви и взаимной выгоды”. Этот тезис древнекитайских мыслителей указывал на попытку этического обоснования равенства людей, он отражал их стремление привлечь к участию в по-

литической жизни государства широкие слои населения. М.Л. Титаренко подробно исследовал моистскую критику конфуцианства, основанную на идее “пользы для людей” и облеченную в принципы “почитания мудрости”, “возвышения единства”, “отрицания нападений”, “экономии в расходах”. Особое внимание было уделено анализу этико-религиозного измерения моистского учения, прежде всего проблеме утилитарной трактовки “воли Неба”. Важное место в работе занимают исследования гносеологии, категориального аппарата и методов рассуждений моистов. Изучение этой темы выходит далеко за рамки учения одной древней школы, ведь постижение моистской логики необходимо для осмысления специфики логической мысли в традиционном Китае. Представители школы моистов впервые сформулировали категорию причины, принципы классификации и критерии оценки истинности знаний. Поздние моисты предприняли попытку создать целостную систему логических категорий. Комплексный анализ учения Мо Ди и его последователей, предпринятый М.Л. Титаренко, стал важным этапом в развитии отечественного историко-философского китаеведения.

Существенным шагом в деле популяризации китайской мысли в нашей стране стала публикация в 1989 г. на русском языке перевода китайского вузовского учебника “История китайской философии”. Инициатива М.Л. Титаренко по организации перевода и издания этой книги расширила представления читателей о китайской философской культуре. Книга систематически излагала всю историю китайской философии от древности до Сунь Ятсена, давала представление о том, как трактуют китайское наследие современные ученые КНР, при этом обилие цитат из первоисточников помогало читателю сформировать самостоятельное представление о предмете.

В 1985 г. М.Л. Титаренко возглавил ИДВ АН СССР. Постепенно осуществлявшийся во второй половине 1980-х гг. переход от советско-китайской конфронтации к нормализации отношений стал мощным стимулом развития отечественного китаеведения. Для ученых открылись возможности широкого сотрудничества с коллегами из КНР, всплеск интереса к гуманитарным исследованиям создавал благоприятный фон для развития востоковедения. В те годы заметно расширились представления о национально-культурной специфике китайской мысли, изучение философского наследия Китая было интегрировано в крупномасштабные разработки проблем культуры и междивизиационных отношений стран Восточной Азии. Изучение духовных процессов в странах Дальнего Востока, прежде всего в Китае, поднялось на более высокий уровень. Это позволило ученым еще нагляднее выявить огромную роль традиционного культурно-философского наследия в истории и развитии региона. После реорганизации структуры ИДВ в 1992 г. был создан Центр изучения духовных цивилизаций Восточной Азии, руководителем которого стал М.Л. Титаренко.

В 1990-е гг. М.Л. Титаренко подчеркивал органическое единство китайской философии и китайской цивилизации, тесную связь классической мудрости с политикой и нравственными устоями китайцев, что обусловило специфические черты национального менталитета — сосредоточенность на целостности и процессе, на встроенности единичного объекта во взаимосвязи мироздания. Осознание единства человека и природы усиливается ориентацией на социальную активность и традиционным постулатом о единстве знания и действия, что оказывает влияние на траекторию развития китайского общества. Высокая степень адаптивности китайской культуры стала одним из факторов успеха совре-

менных реформ в КНР, однако ее истоки связаны с тем, что со времен Конфуция способность человека к учебе и самосовершенствованию рассматривались как ведущий критерий цивилизационной и нравственной оценки.

М.Л. Титаренко оптимистично оценивает перспективы развития Китая, указывая на ряд фундаментальных особенностей китайской традиционной цивилизации, способных помочь преодолеть трудности. Среди них — стремление к социальной гармонизации, дух созидательности, этническая гомогенность населения и высокая этническая сплоченность ханьцев, высокая адаптивность и способность к “перевариванию” иностранного опыта. Ученый отмечает, что китайская цивилизация сохраняет свою уникальность, при этом китайская философия способна внести позитивный вклад в мировую культуру, помочь преодолению крайностей западного рационализма и прагматизма. Успешное и выгодное взаимодействие культур возможно лишь в том случае, если участники диалога готовы сохранить имеющееся многообразие идей и ценностей, не допуская насильственной унификации.

М.Л. Титаренко наметил долгосрочные перспективы исследований в области межкультурного диалога и синтеза культур. Ученый указывает, что за многие века в Китае был разработан эффективный механизм “переваривания” и усвоения достижений иных цивилизаций, их китаизации для приспособления к национальным условиям и включения в китайскую традицию. Продолжающийся в наши дни процесс синтеза западной культуры и китайских духовных ценностей определил сущность нового этапа развития китайской цивилизации, особой формой китаизации западной культуры стал “социализм с китайской спецификой” как альтернатива западному пути модернизации. При этом искусственное подавление ценностей китайской цивилизации по политическим соображениям вовсе не ускорит продвижение Китая к заветной мечте о богатом народе и сильном государстве. Напротив, такие действия грозят спровоцировать глубокий кризис, способный затормозить развитие страны.

В 1994 г. в Москве был издан первый в истории мирового востоковедения энциклопедический словарь “Китайская философия”. Этот новаторский проект был задуман и осуществлен в ИДВ РАН по инициативе и под непосредственным руководством М.Л. Титаренко. В издание вошли свыше 1,5 тыс. статей, посвященных терминам китайской философии и культуры, памятникам философской мысли, философским школам и направлениям, персоналиям мыслителей, а также исследователям китайской духовной традиции. Хотя подобные словари издавались ранее и в самом Китае, они облекали философскую мысль в привычные модели, излагая идеи мудрецов с помощью обширных цитат из древних текстов. Уникальность российского издания заключалась в попытке создать целостную концептуальную схему интерпретации китайской мысли и ее системы категорий на западном языке, что поставило перед участниками проекта весьма сложную задачу поиска наиболее адекватных форм перевода понятийного аппарата китайской философии.

Публикация словаря стала существенным шагом в деле профессионального ознакомления российского читателя с реалиями китайской культуры. Стремясь к стандартизации терминологии, составители словаря старались донести до читателя многозначность китайских философских понятий, прослеживая при этом их историческую эволюцию. В работе была предпринята попытка выявить специфику китайской философии на фоне западной традиции, исследовать возможности и процессы взаимного влияния и взаимного обогащения Китая и Запа-

да. Составителям энциклопедического словаря “Китайская философия” удалось сделать издание нужным и интересным для разных групп потенциальных пользователей. Многочисленные отсылки к китайской библиографии, использование иероглифики, серьезное внимание к созданию русского аналога понятийного аппарата китайской философии адресовали книгу специалистам-китаеведам. Вместе с тем принципы отбора статей и их написания учитывали потребности более широкого круга читателей — историков философии, общественной и политической мысли, обществоведов других специальностей, просто интересующихся историей китайской философской культуры. При подготовке издания были использованы достижения отечественной синологии. Вместе с тем в написании статей для словаря принимали участие ученые из КНР, прежде всего из Института философии АОН Китая. Это был важный и конструктивный опыт сотрудничества ученых двух стран над перспективным научным проектом. Работа над словарем помогла исследователям выявить имеющиеся лакуны в познании китайской духовности, что стало стимулом для развития исследований по новым актуальным темам.

Накопленный опыт работы над философским словарем дал возможность поставить следующую, более сложную задачу — подготовить многотомную многодисциплинарную энциклопедию “Духовная культура Китая”. Главным редактором этого беспрецедентного для европейской синологии издания стал академик М.Л. Титаренко. Проект призван в целостном виде познакомить читателя с самобытностью, внутренней целостностью и богатым многообразием китайской цивилизации с древности до наших дней. Энциклопедия замышлялась как научное и, вместе с тем, просветительское издание, способное удовлетворить растущий интерес общества к китайской культуре. Выявление динамики развития китайской культуры демонстрирует актуальную связь древности и современности, китайская цивилизация повлияла на весь регион Восточной Азии, в том числе на страны и территории “конфуцианского культурного ареала”, добившиеся в 1970—1980-е гг. выдающихся успехов в развитии экономики. Ныне, по мере роста экономической мощи и повышения глобального влияния КНР, повышается международный вес китайской культуры, в связи с этим представители других культур все активнее стремятся к ее постижению.

Реализация замысла заняла более десятилетия. К настоящему времени в издательстве “Восточная литература” РАН увидели свет три тома энциклопедии — “Философия” (2006), “Мифология. Религия” (2007) и “Литература. Язык и письменность” (2008). Это солидные книги объемом по 80—90 а.л. с изящным графическим оформлением в стиле традиционного китайского книгоиздания, качественными цветными иллюстрациями, подробные указатели снабжены иероглификой. На очереди издание томов, посвященных исторической мысли Китая, политической и правовой культуре, науке и технической мысли, искусству (находятся в печати).

Составители сумели найти оптимальную пропорцию между содержательным (проблемно-тематическим) и формальным (алфавитным) принципами составления энциклопедии. Каждый том состоит из трех разделов. Книгу открывает общий раздел, куда входят развернутые статьи и очерки по главным проблемам тома. После него следует словарный раздел, где в алфавитном порядке размещены статьи, повествующие о китайских терминах, течениях мысли, персоналиях и произведениях. Завершается том справочным разделом, куда входит

библиография, различные указатели (имен; терминов, понятий, направлений и организаций; произведений), а также карты и хронологические таблицы.

Общие разделы играют роль компаса, помогающего читателю войти в курс той или иной проблемы, адекватно воспринять информацию из словарного раздела. К примеру, в общий раздел первого тома вошли материалы об основных школах китайской философии, категориях китайской мысли в их системной и генетической взаимосвязи, логике и диалектике, эстетической и этической мысли. Второй том открывают обобщающие статьи о китайской мифологии, ее изучении в Китае и за рубежом, народных верованиях и государственных культах, мировоззренческих категориях, мантике и астрологии. Далее приводится сводный очерк исторического развития религиозной ситуации, после чего рассматриваются конфуцианский культ, даосизм, буддизм, синкретические секты, иностранные религии (христианство, ислам, иудаизм, зороастризм, манихейство) в Китае. Третий том энциклопедии, также посвященный единому духовному комплексу китайской культуры, был разделен на два тематических блока — “Литература” и “Язык и письменность”, каждый из которых содержит свой общий и словарный разделы. Литературный раздел вобрал в себя общие статьи по китайской поэзии, классической прозе и драме, теории и жанрам китайской литературы, литературе КНР после 1949 г., изучению и переводам китайской литературы в России. В лингвистический блок вошли общие сведения о китайской письменности, ее происхождении, изучении в России, особенностях иероглифического письма, китаеязычном ареале Азии в XX—XXI вв.

Хотя каждый том энциклопедии может быть использован в отдельности при изучении частной отрасли знания, они объединены системой отсылок, воплощающих смысловую взаимосвязь и целостность китайской духовной культуры. При этом некоторые произведения и персоналии присутствуют в разных томах в различных ипостасях — к примеру, как философская или как литературная классика, то же относится и к выдающимся мыслителям прошлого, чье творчество касалось многих отраслей знания. Однако эти статьи не повторяют, а дополняют друг друга, предоставляя читателю возможность в различных плоскостях увидеть один и тот же текст или персону.

“Духовная культура Китая” систематически соединяет знания, накопленные поколениями отечественных китаеведов начиная с великих основоположников этой отрасли знания в нашей стране — отца Иакинфа (Бичурина), архимандрита Палладия (Кафарова), В.П. Васильева, В.М. Алексеева. Кажется невероятным, что этот широкомасштабный и амбициозный проект мирового уровня реализуется в постсоветской России на фоне неизбежного финансового голода и кадрового оскудения науки. Планы создания сходной обобщающей работы обсуждали и западные синологи, опирающиеся на собственные основательные научные традиции и устойчивый материальный фундамент. И все же первыми движение по этому пути начали российские ученые. Здесь огромная заслуга М.Л. Титаренко, чья настойчивость, целеустремленность и вера в успех этого новаторского начинания передались авторам книги. В энциклопедии участвуют специалисты по различным аспектам китайской цивилизации, каждый из них внес посильную лепту в общую работу, поделившись своими знаниями об изучаемой проблеме. В итоге труд каждого был интегрирован в единое целое, объединен общими терминологическими и стилистическими стандартами. Энциклопедия стала открытым проектом, допускающим развитие и приращение знания — к примеру, в форме электронного издания, позволяющего соединить разделенные то-

мами отрасли знаний воедино на основе плотной сети взаимных отсылок между статьями, дающих пользователю возможность виртуального погружения в целостность китайской духовной цивилизации.

В 1990-е гг. М.Л. Титаренко проявил себя как незаурядный организатор — Институт Дальнего Востока не просто боролся за выживание, но двигался вперед и развивался, осваивая новые научные темы и направления. Одновременно ученому приходилось выступать как патриоту Отечества, аргументированно и убежденно отстаивать курс на сотрудничество и партнерство с Китаем — великим восточным соседом России. В творчестве М.Л. Титаренко возникли новые исследовательские темы, связанные с осмыслением места и роли России в Азиатско-Тихоокеанском регионе, отношениями нового Российского государства с соседями на Дальнем Востоке. Ученый ориентировал свой труд и работу Института на решение важной государственной задачи: востоковедение было призвано внести свой вклад в анализ новых вызовов, возникших на дальневосточных рубежах России, дабы помочь сохранению целостности нашей страны, спасению ее экономической мощи, возрождению ее духовных богатств. Центральное место заняли тезисы о важности развития России с опорой на сотрудничество со странами Восточной Азии, о необходимости поддержания цивилизационного равновесия между восточным и западным векторами российской политики.

Рассмотрению места России в Азиатско-Тихоокеанском регионе посвящены монографии М.Л. Титаренко “Россия и Восточная Азия. Вопросы международных и межкультурных отношений” (1994), “Россия лицом к Азии” (1998), “Китай: цивилизация и реформы” (1999), “Россия: безопасность через сотрудничество. Восточно-азиатский вектор”. (2003), “Геополитическое значение Дальнего Востока. Россия, Китай и другие страны Азии” (2008). Красной нитью через эти публикации проходят призывы к выстраиванию гармоничных отношений между Россией и ее дальневосточными соседями, к учету культурно-цивилизационных факторов при анализе внешнеполитической и экономической проблематики, созданию на восточных рубежах страны атмосферы дружбы и добрососедства, к открытому и непредвзятому изучению опыта экономического развития стран Восточной Азии, продвижению соиздательного диалога между цивилизациями.

М.Л. Титаренко последовательно призывает отечественную политическую, экономическую и интеллектуальную элиты осознать евразийскую сущность геополитической идентичности России, чтобы отказаться от ущербной односторонности во внешней политике, международной торговле и цивилизационных ориентирах. Однобокость рождает дисгармонию в развитии, ведет к нестабильности и неоправданной зависимости от одной группы стран, пытающихся навязать остальным свои цивилизационные стандарты. Чтобы развиваться и обеспечивать свои интересы, России нужно поддерживать равновесие между западным и восточным векторами в дипломатии, экономическом сотрудничестве, гуманитарных контактах. Конкретные аспекты этих идей воплощены в работах М.Л. Титаренко, посвященных перспективам совместного развития России и Китая, укрепления сотрудничества в рамках ШОС, трехстороннего взаимодействия России, Китая и Индии, сближения России с АСЕАН и АТЭС, повышения влияния нашей страны в решении проблем Корейского полуострова.

Практика подтвердила и продолжает подтверждать актуальность и обоснованность этих тезисов. Глобальный финансовый кризис 2008 г. стал суровым испытанием для мировой экономики, спад в развитых странах привел

к заметному снижению темпов роста России и Китая, грозящему обоим странам усилением внутренней нестабильности и утратой накопленного международного влияния. Получив от участия в глобализации существенные выгоды, обе страны вынуждены расплачиваться за чужие ошибки, которые привели к небывалым потрясениям на мировом рынке. Совместные действия становятся для Москвы и Пекина императивом выживания и гарантией обеспечения достойного места в новой мировой экономической системе, которую придется создавать на месте рухнувшего миропорядка в ближайшие годы. Речь идет не об адаптации к чужим правилам игры, а об инициативе в выработке новых более справедливых и эффективных правил, способных обеспечить устойчивое развитие мирового сообщества.

На фоне нынешней глобальной дезорганизации особую важность для нашей страны обретает китайский опыт “почвеннического” соединения традиционализма с открытостью внешнему миру, общения с другими культурами без растворения в них. Первым шагом должно быть “переваривание” достижений мировой цивилизации с учетом собственных традиций, и лишь потом их использование на практике. М.Л. Титаренко отмечает, что геополитическое положение России “предопределяет ее роль связующего звена между Европой и Восточной Азией, географического стержня целостного мирового устройства, фактора сближения и взаимоувязки западной и восточной цивилизаций, политической культуры, моральных и идеологических ценностей”. Однако такое сближение возможно лишь на основе диалога цивилизаций, терпимости и внимательности к иным культурам, отказа от попыток насильственной трансформации чужих ценностей.

Ученый указывает, что после распада СССР сегодняшняя Россия стала “более азиатским государством”, чем Российская империя до 1917 г. или СССР, поскольку потеря влияния в Восточной Европе и обретение независимости бывшими союзными республиками в западной части СССР “сместили” Россию в Азию. Парадоксальным образом после утраты геополитического влияния на европейском направлении многие влиятельные представители российской элиты в 1990-е гг. пытались увести страну на Запад, призывая раз и навсегда забыть о ее азиатской ипостаси. М.Л. Титаренко доказывает, что в российской политике азиатско-тихоокеанский и евро-атлантический векторы должны быть равноценны, ибо в противном случае страна будет обречена на увеличение разрыва между западными и восточными регионами. Азиатский вектор сотрудничества является не только инструментом поддержания добрых отношений с восточными соседями, но и орудием сохранения целостности России, то есть ее внутренней безопасности. Балансирование приоритетов между Западом и Востоком позволяет максимально эффективно использовать преимущества географического положения России, стимулировать развитие восточных районов страны, ускорить процессы международной интеграции Сибири и Дальнего Востока.

Особую значимость в современном мире обретают идеалы религиозной терпимости и взаимного уважения между культурами. По словам М.Л. Титаренко, подлинное евразийство может быть охарактеризовано как диалог культур и дружеское сотрудничество, это “пример синтеза западного рационализма и духовной мудрости Востока”, который воспринимает русскую культуру как синтез Востока и Запада на основе развития собственных самобытных начал и приоритета духовности. В этом аспекте проблемы международных отношений и межкультурного диалога сливаются воедино. Гармоничное взаимодействие со

странами Восточной Азии окажется невозможным, если Россия будет пытаться навязывать им чуждые ценности. Напротив, Россия лишь укрепит свою национальную идентичность, если научится восточно-азиатскому опыту ассимиляции иных традиций без ущерба для развития собственной уникальной цивилизации.

С опорой на опыт Китая М.Л. Титаренко глубоко проанализировал проблемы сохранения национальной культурно-цивилизационной традиции в ходе быстрого реформирования общества и его включения в процессы глобализации. При анализе будущего Китая и перспектив его взаимодействия с окружающим миром ученый опирается на комплексное рассмотрение адаптивных способностей к модернизации и к требованиям индустриального общества современной китайской цивилизации с ее многотысячелетними духовными традициями. Обсуждая экономические успехи КНР, М.Л. Титаренко отметил глубинный цивилизационный парадокс, связанный с нынешним ростом потенциала Китая. С одной стороны, чаемый Западом переход Китая на позиции западных ценностей способен привести страну к политическому кризису, замедлить ее экономическое развитие и вызвать разрушительный хаос, способный принести неисчислимые беды, как самим китайцам, так и окружающему миру. С другой стороны, растущую мощь Китая зачастую воспринимают как угрозу стабильности западной цивилизации. Выход из этой ловушки возможен лишь на основе признания равноправия и многообразия цивилизаций и социально-политических укладов.

М.Л. Титаренко провел многосторонний анализ проблем российско-китайского взаимодействия, отметив, что, несмотря на различия в путях реформ, у России и Китая есть хорошие перспективы для добрососедства. Более того, у обеих стран есть огромный и все еще недостаточно используемый потенциал экономического сотрудничества. При этом насущно необходимо осознание цивилизационной евразийской уникальности России, ее востоковедной традиции и, в частности, философского китаеведения как уникальной площадки для реализации гармоничного диалога между философиями Востока и Запада. Особое внимание ученый посвятил осмыслению цивилизационной миссии китаеведения и востоковедения в целом, способствующих познанию Китая и Востока, а также “обеспечивающих переход от контактов и диалога к взаимопониманию и равноправному сотрудничеству социумов и их культур”. В мировом масштабе синология превращается в инструмент цивилизационного общения Запада и Китая, при этом особенностью российского китаеведения является дух евразийства, обуславливающий равноправное отношение к Китаю и его цивилизации, стремление к взаимопониманию и взаимообогащению, к симфонической гармонии культур. М.Л. Титаренко подчеркивает особую роль востоковедения в изучении “цивилизационных координат” российской культуры и в формировании адекватной политики государства на восточном направлении. Российское китаеведение призвано содействовать обогащению русской и китайской культур, их взаимной учебе, взаимному совместному развитию. На уровне духовных универсалий постижение китайской цивилизации открывает для России путь к углублению самопознания, рефлексивному выявлению “азиатских” черт в собственной симфоничной евразийской культуре.

Научная и организационная деятельность М.Л. Титаренко получила заслуженное признание российской и международной научной общественности. В 1997 г. он был избран членом-корреспондентом, а в 2003 г. — действительным членом Российской академии наук. Ранее был избран академиком Российской академии естественных наук (1994), действительным членом Международной

академии информатизации. М.Л. Титаренко — почетный доктор Гаванского института Азии (Республика Куба), почетный доктор Ханьянского (Республика Корея) и Цзилиньского (КНР) университетов, почетный профессор Хэйлунцзянской академии общественных наук (КНР), советник Международной конфуцианской ассоциации, вице-президент Международной ассоциации по изучению китайской философии (США), член Европейской ассоциации китаеведов.

М.Л. Титаренко является председателем Научного совета РАН по проблемам изучения современного Китая (с 1987 г.) и Международного научного совета по проблемам мира, безопасности и развития в Восточной Азии (с 1987 г.), президентом неправительственной организации “Российское общество солидарности и сотрудничества стран Азии и Африки” (с 1987 г.), председателем Общества российско-китайской дружбы (с 1998 г.), членом Российско-китайского комитета дружбы, мира и развития (1997—2003 гг.), а с 2003 г. — членом Исполнительного совета этого комитета, членом Президиума Российско-японского комитета XXI века (с 1998 г.), членом Совета неправительственных организаций при Председателе Государственной Думы ФС РФ (с 1998 г.). М.Л. Титаренко — член редколлегий ряда российских и зарубежных китаеведческих и политологических журналов, а также международных научных советов Цзилиньского (Чанчунь, КНР) и Ханьянского (Республика Корея) университетов.

М.Л. Титаренко награжден двумя орденами “Знак почета” (1976, 1984), орденом Почета РФ (1999), орденом Республики Корея “За заслуги в дипломатической службе (медаль Хункван)” (2000). В 1995 г. ему было присвоено звание “Заслуженный деятель науки РФ”. Он является лауреатом премии Российской академии наук имени Е.В. Тарле (2000).

14 февраля 2009 г. Указом Президента Российской Федерации за большой вклад в развитие науки и многолетнюю плодотворную деятельность Михаил Леонтьевич Титаренко награжден Орденом “За заслуги перед Отечеством IV степени”. От имени всех сотрудников Института Дальнего Востока РАН сердечно поздравляем нашего юбиляра с этой высокой наградой!